

No. 22836

**FRANCE
and
CZECHOSLOVAKIA**

**Agreement on co-operation in the field of tourism. Signed at
Paris on 3 May 1978**

Authentic texts: French and Czech.

Registered by France on 1 April 1984.

**FRANCE
et
TCHÉCOSLOVAQUIE**

**Accord concernant la coopération dans le domaine du
tourisme. Signé à Paris le 3 mai 1978**

Textes authentiques : français et tchèque.

Enregistré par la France le 1^{er} avril 1984.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH
REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK
SOCIALIST REPUBLIC ON CO-OPERATION IN THE FIELD OF
TOURISM

The Government of the French Republic and the Government of the Czechoslovak Socialist Republic,

Anxious to develop their tourist relations and co-operation between the official tourist organizations of the two countries,

Recognizing the common interest of the two countries in establishing close and lasting co-operation in this field under mutually advantageous conditions,

Taking into consideration the recommendations of the United Nations Conference on International Travel and Tourism (Rome, 1963),

Recognizing the importance of tourism for knowledge of each other and for understanding between the peoples of the two countries,

Confirming their desire, in accordance with the provisions of the Final Act of the Conference on Security and Co-operation in Europe, signed at Helsinki on 1 August 1975,² to join their efforts for the development of co-operation in the field of tourism,

Have agreed as follows:

Article 1. The Contracting Parties undertake to promote tourist exchanges between France and Czechoslovakia, especially travel by road, rail and air. To that end, closer co-operation shall be established between the official tourist organizations of the two countries. On the basis of mutual advantage, the dissemination of publicity material and tourist information between the two countries shall be facilitated in accordance with the provisions of articles 4 and 5 of this Agreement.

Article 2. Each Contracting Party shall, in accordance with its laws and in so far as they permit, grant the necessary visas to nationals of the other Contracting Party who request them for tourism purposes.

Article 3. The two Contracting Parties shall endeavour to simplify the frontier-crossing formalities for tourists of the other Party and their vehicles.

Each Contracting Party shall ensure that any temporary measures, including deprivation of liberty and measures of conservation, which it may impose on a national of the other Party who has committed a traffic violation in its territory are reduced to the minimum, and that the nearest consulate of the Party in question is notified immediately of any such measures. Each Party shall ensure that any tourist in difficulty is given an immediate opportunity to contact his consulate.

¹ Came into force on 1 March 1979, i.e., the first day of the second month following the exchange of the notifications (effected on 9 January 1979) by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 8.

² *International Legal Materials*, vol. 14 (1975), p. 1292 (American Society of International Law).

The Contracting Parties shall ease the way for travellers' aid organizations to offer assistance.

The Contracting Parties undertake to seek means of ensuring satisfactory compensation to nationals of either Party for damage resulting from a traffic accident in the territory of the other Party.

Article 4. The Contracting Parties shall promote publicity for the tourist sites of the two countries, exchange tourist information material and facilitate the dissemination of regulations concerning tourism-related activities such as hunting, fishing, recreational sailing and photography. The Parties shall organize visits by journalists, officials and experts with a view to increasing mutual awareness of the opportunities for tourism in each of the two countries.

Article 5. With a view to developing tourist exchanges on the basis of mutual advantage, each Contracting Party shall facilitate the activities of the tourism offices and airlines of the other Party operating in its territory.

The Parties shall ensure that these advantages are effective, and shall concretize them by such means as special agreements permitting equal treatment of each country's airlines in routing air traffic between the two territories.

Article 6. Payments relating to tourist exchanges, including the transport of tourists and various other services provided to them during their travel, shall be made in convertible francs or in any other convertible currency, in accordance with the Payment Agreement of 16 January 1964.¹

Article 7. For the purpose of ensuring the proper implementation of this Agreement and of making all appropriate recommendations, on the basis of mutual advantage and in accordance with their respective regulations, to foster exchanges and economic co-operation in the field of tourism, the Parties agree to undertake, as needed, periodic consultations within an *ad hoc* group that will meet in the framework of the Franco-Czechoslovak Joint Commission on Economic Co-operation, established by the Long-Term Agreement on Economic Co-operation of 14 November 1975.²

Article 8. This Agreement is concluded for a term of five years and shall enter into force on the first day of the second month following the exchange of instruments affirming that the procedures required in each of the two States have been carried out.

Unless it is denounced by either or both of the Parties six months before its expiry, this Agreement shall be automatically renewed for successive periods of one year.

¹ See p. 131 of this volume.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1306, p. 197.

DONE at Paris on 3 May 1978, in duplicate in the French and Czech languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the French Republic:

[*Signed*]

OLIVIER STIRN

For the Government
of the Czechoslovak Socialist
Republic:

[*Signed*]

FRANTISEK ZURER
